

# 観光被害

県西部地震から19日で2週間を迎える。ピーカ時に約27,000人に達した避難所の被災者数は、18日朝には初めて1,000人を割り83人に落ちた。被災地では復興への動きが着実に進む一方、市民生活や経済活動に深刻な影響が尾を引いている。県内に衝撃を与えた大地震の実相や被災者の生活再建への課題などに、さまざまな角度から迫りたい。第一部では、大きな跡を残した被災の実態、その後の影響を検証する。

◆県外に届かぬ「無事」  
「10、11月は一番の書き入れ時。しかも今年は開湯100周年なのに……」

年間約150万人が訪れる米子市の皆生温泉は、開湯100年祭のメーンとなる記念式、温泉祭り（8、9日の直前に地震に襲われた。最悪のタイミングの天災に、皆生温泉旅館組合（20旅館）の農谷裕之専務理事は、やるせない表情を見せる。米子市は「開店休業状態」と因

## キャンセル相次ぐ温泉街

震度5強の揺れに襲われたが、温泉街に大きな被害はない。休業した旅館もなかつた。しかし、当日起きた。最悪のタイミングの天災に、皆生温泉旅館組合（20旅館）が怖い」とキャンセルして帰る観光客もあった。しね旅館の一つ、東光園では、キャンセル数は2,000人を超えた。南

かみで、県旅館おかみの会（会員121人）の大橋宮子会長は「三朝温泉でのキャンセル数は約1500人。被害額は約1億5,000万円に上った」という。

広告や宣伝量を多くし、ついで旅館の一つ、東光園では、キャンセル数は2,000人を超えた。南

震発生後、温泉のホームページで影響がなかったことを発信しており、中

## 元気PRに躍起

かみで、県旅館おかみの会（会員121人）の大橋宮子会長は「三朝温泉旅館協同組合の調査では、13日までで5,000人ほどキャンセルがあったと聞いていた」と話す。

三朝温泉觀光協会は地



キャンセルが相次ぐ皆生温泉街

◆「被災地元気なら行く」中部を代表する温泉地、三朝温泉では、風評被害が広がりつつある。「旅館大橋」では地震から10日たった16日にも30件のキャンセルが入ったという。旅館大橋のお

をアピールしているが、なかなか県外には伝わらない。  
被災のなかたことを訴える必要があるかもしない」。

農谷専務は「まだまだ

キャンセルは続いている」と涙い表情だ。

JTB西日本営業本部（大阪市）によると、地

## 第1部①

# 検証 県西部地震

で、近畿、中国、四国で、震発生当日から1週間各支店への島取方面の旅行キャンセルは約600人以上だ。対象は被災が大きかつた県西部だけでなく、東部や中部への旅行にも及び、ツアー開催最低限の参加人数を下

◆「被災地元気なら行く」中部を代表する温泉地、三朝温泉では、風評被害が広がりつつある。「旅館大橋」では地震から10日たった16日にも30件のキャンセルが入ったという。旅館大橋のお

をアピールしているが、なかなか県外には伝わらない。  
被災のなかたことを訴える必要があるかもしない」。

農谷専務は「まだまだ

キャンセルは続いている」と涙い表情だ。

JTB西日本営業本部（大阪市）によると、地

で、近畿、中国、四国で、震発生当日から1週間各支店への島取方面の旅行キャンセルは約600人以上だ。対象は被災が大きかつた県西部だけでなく、東部や中部への旅行にも及び、ツアー開催最低限の参加人数を下

## 境港・竹内団地

◆液状化で「泥の海」  
「津波が来るかも知れないでの、出来るだけ遠くに逃げてください」震度6強の激しい揺れに見舞われた境港市の竹内工業団地。地ビールレストラン「境港ピアガッセ」の室崎栄一店長(45)は6日午後1時半の地震発生直後、お客様に大きな声で呼びかけた。埋め立て地にある団地は、津波がくればひとたまりもないからだ。

地震當時、幸い屋食のピーチは過ぎており、大きな混乱はなかった。従業員らを自宅が出たのは、ガスや上下水道など地下の配管だつた。

県企業局が1974年から90年までに約250億円を投じ、128㌶の海を埋め立てた大事業だが、大地震では埋め立て地のもろさを露呈した。

◆遅れの回復に懸念 地団地で最も大きな被害が出たのは、工場ではさうに影響は大きかった。「カワバタ

## 三井企業の8割が被害

## 応急処置で操業続ける

印刷」(川端広社長)は

懸念だ。

県企業局は86年から工

専務理事は「今はパンクした車を無理やり走らせている状態。土壌の改良から始める必要がある企

業も出てくる可能性すら

調に進んでいる。

「一刻も早く団地が元の姿に戻り、お客様においしいビールを飲んでもらいたい」。室崎店長は

しばらくは分からぬのでは」と話す。

◆「自らの力で復興を

精密機械を導入していき訳にはいかない」と仕事の遅れを取り戻すのに

何らかの被害を受け、2

「こんなに被害が出ると

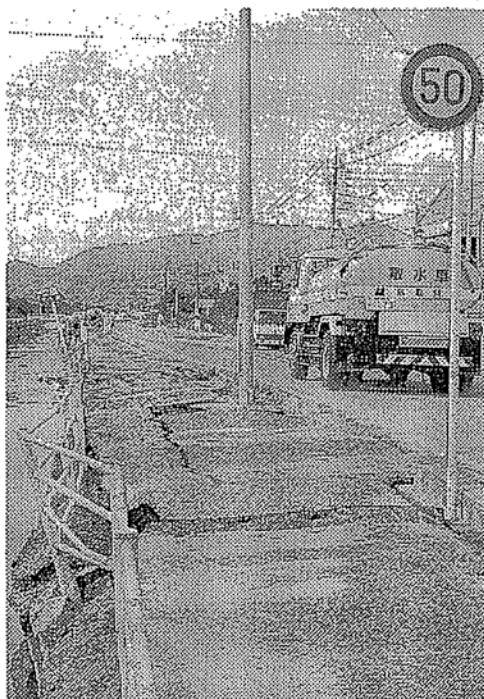
に帰した後、周りを見て

初めて液状化に気づいた。泥は見る間にあふれ出し、一時は厚さ30㌢ほどにまでなったという。

県西部地震で、液状化現象による被害が最も大きかった竹内工業団地。

## 検証 県西部地震

### 第1部②



現在でも被害のつめ跡が残る竹内工業団地

は思わなかつた」。

地震発生から2週間。

団地の関係者からは、県に対する不満やいら立ちの声も聞かれ、「今後、団地に進出する企業はなくなる」と心配する意見もある。

しかし、企業からは他の助けを待っている時間はなく、まずは自らの力で復興に努めるしかない。責任問題や金銭的なことは後からでも何とかなる」と力強い言葉も出始めている。

× × ×  
地ビールレストラン「境港ピアガッセ」。店内は客席が傾くなど大きな被害を受けたが、建て替えの必要もなく、補修で対応できる見通しだ。現在は敷地内に仮設事務所を設け、復旧工事も順調に進んでいる。

「一刻も早く団地が元の姿に戻り、お客様においしいビールを飲んでもらいたい」。室崎店長は

復興へかける思いを熱っぽく語ってくれた。

【阿部 雄介】

## 漁業基地・境港

◆大漁から4日で暗転  
1992年から5年連続で水揚げ日本一を記録した漁業基地・境港。しかし、主力のマイワシの不漁が続き、昨年は全国6位でピーク時の4分の1と低迷した。そうしたなか、今月2日の水揚げが2000トンを超えた。

漁旗が半年ぶりに市役所に掲げられた。

漁港に活気が戻り、「大漁が続いてくれれば」と関係者が期待をかけてから、わずか4日後の大地震だつた。

◆「3号岸壁」地面が隆起

通称カニ岸壁と呼ばれる

県水産事務所の山本達雄

所長は「完全復旧に1年かかるだろう」と話す。

◆ベニズワイを直撃

しかし、地震は水産加工施設へも広がってお

る。県漁港課によると、他の岸壁も含めた港湾施設の被害だけで約8億円に上る。現在、地盤への影響を調べるボーリング調査が進められているが、それでも漁業関係者からは「岸壁が確保出来ただけでも喜ばないと……」との声が聞こえてくる。

◆深刻な施設被害

県水産課の18日現在の

境港水産振興協会(会員210人)は地震翌日

の7日、水産加工会社37社に対し被害調査を実施した。協会の米村健治・専務理事は「半数

揚げ後すぐに出漁させ

支えている柱が持ち上がりてしまっている。周辺の道路にも、陥没、ひび割れなどがあちこちに見られる。

## 自主規制の水産業者 岸壁復旧に期待



◆大漁から4日で暗転  
1992年から5年連続で水揚げ日本一を記録した漁業基地・境港。しかし、主力のマイワシの不漁が続き、昨年は全国6位でピーク時の4分の1と低迷した。そうしたなか、今月2日の水揚げが2000トンを超えた。

漁旗が半年ぶりに市役所に掲げられた。

漁港に活気が戻り、「大漁が続いてくれれば」と関係者が期待をかけてから、わずか4日後の大地震だつた。

◆「3号岸壁」地面が隆起

通称カニ岸壁と呼ばれる

県水産事務所の山本達雄

所長は「完全復旧に1年かかるだろう」と話す。

◆ベニズワイを直撃

しかし、地震は水産加工施設へも広がってお

る。県漁港課によると、他の岸壁も含めた港湾施設の被害だけで約8億円に上る。現在、地盤への影響を調べるボーリング調査が進められているが、それでも漁業関係者からは「岸壁が確保出来ただけでも喜ばないと……」との声が聞こえてくる。

◆深刻な施設被害

県水産課の18日現在の

境港水産振興協会(会員210人)は地震翌日

の7日、水産加工会社37社に対し被害調査を実施した。協会の米村健治・専務理事は「半数

揚げ後すぐに出漁させ

支えている柱が持ち上がりてしまっている。周辺の道路にも、陥没、ひび割れなどがあちこちに見られる。



### 第1部③

り、せっかく水揚げしても、加工が追いつかない状態だ。鳥取、島根両県でつくる「かにかご漁業組合」は、所属漁船を水揚げ後すぐに出漁せず、入港日を含めて4日間は休漁する自主規制を続けている。

県漁連境支所の池淵秋雄支所長は「カニを持ち帰つても、加工場の生産能力は60%まで落ちてい

ぐ、さほど心配はしてい

なかった。しかし、実際に

ラインを動かしてみた

ら、30分で機械が動かなくな

くなつた、などの報告が

員210人)は地震翌日

の7日、水産加工会社1

37社に対し被害調査

を実施した。協会の米村

健治・専務理事は「半数

揚げ後すぐに出漁させ

支えている柱が持ち上がりてしまっている。周辺の道路にも、陥没、ひび割れなどがあちこちに見られる。



復旧には相当時間がかかりそうな3号岸壁

被災まとめでは、境漁港の卸売市場、水産加工や冷凍冷蔵施設、水産加工品などの被害は11億円を超えた。

X X X  
◆その後の境港商工会議所の被害調査でも、「10月に入り、カタクチイワシがやっと水揚げされるようになり、イワシの冷凍加工が出来ると期待したのに……」と

2日の水揚げ量は2~35t。主力のまき網はほぼ通常の漁に戻つておらず、17日には1680tの水揚げを記録した。しかし、ベニズワイに限る。

米村専務は「今は復旧のための人手が必要な時だが、落ち着いてから従業員の雇用に影響が出るようなことがあっては絶対ならない」と国や県の万全の対策に期待をかけている。

【松本 健男】

## 干拓地被害

「一面の液状化現象  
「畑が大変なことにな  
つてゐるらしいぞ」  
米子市彦名新田の彦名  
干拓地でタバコを作る男  
性(49)＝同市彦名＝は地  
震発生直後、近所の人の  
言葉に胸騒ぎしながら自  
分の畑に行ってみると、  
液状化現象で大きな水た  
まりのようだった。タバ  
コの裏作として植えたニ  
ンジンの苗の葉が空々と  
水から顔を出していた。  
「全滅だ――」。ただ  
ぼう然と立ちすくみ、畑を  
見やるだけだ  
つた。

彦名干拓地  
への入植開始  
は1992年。  
大規模な  
集約農地で作  
業効率が上が  
る「21世紀の  
農地」として、  
県農業開発公  
社が売り出し  
施設被害は計約17億円

を休ませ、3年前に干拓  
地でタバコ栽培に取り組  
むことを決めた。しかし、  
21世紀を前に、「夢の  
農地」は思わぬ大地震に  
襲われた。

◆目に見えない塩害  
県耕地課によると、彦  
名と吉浜(境港市)両干  
拓地の農地や水路などの  
塩分を地中深くに流し込  
む必要があるという。同  
興局地域整備課による  
調査によると、塩害を防ぐ  
ためには、50㍉の降雨に  
相当する量の水をまき、  
下80~90㌢に埋設されて  
いる。県米子地方農林振  
興局地盤課によると、  
排水ができないと水が

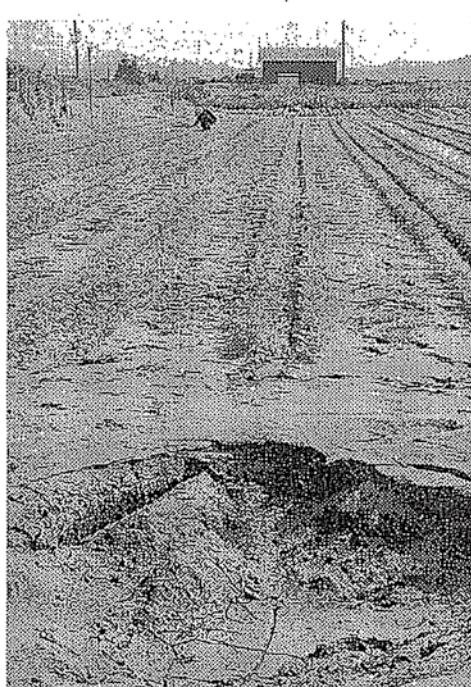
主産品のタバコ 来春には塩分除去へ

## 「夢の農地」に不安広がる

◆一面の液状化現象  
「畑が大変なことにな  
つてゐるらしいぞ」  
米子市彦名新田の彦名  
干拓地でタバコを作る男  
性(49)＝同市彦名＝は地  
震発生直後、近所の人の  
言葉に胸騒ぎしながら自  
分の畑に行ってみると、  
液状化現象で大きな水た  
まりのようだった。タバ  
コの裏作として植えたニ  
ンジンの苗の葉が空々と  
水から顔を出していた。  
「全滅だ――」。ただ  
ぼう然と立ちすくみ、畑を  
見やるだけだ  
つた。

彦名干拓地  
への入植開始  
は1992年。  
大規模な  
集約農地で作  
業効率が上が  
る「21世紀の  
農地」として、  
県農業開発公  
社が売り出し  
施設被害は計約17億円

を休ませ、3年前に干拓  
地でタバコ栽培に取り組  
むことを決めた。しかし、  
21世紀を前に、「夢の  
農地」は思わぬ大地震に  
襲われた。



陥没した畑。不安の中でニンジンの間引き作業が進む

# 検証 査定 西部地震

## 第1部 ④



「同市安倍」は、こう胸  
の内を明かす。所有する  
畠3㌶は約5000万円  
の借金をして8年前に買  
った。多くの入植者が今  
も借金の重荷を背負って  
いる。

「借金を返しながら生  
活費を稼ぐのがどれだけ  
大変か……。みんなぎり  
ぎりでやっている。これ  
で作物が出来なかつたら、  
家がつぶれる。まして農家の自己負担になれ  
ば……」

米子市内のホテルで16

日、農、漁業関係団体が  
谷洋一農相に直接支援を  
要請する会合が開かれ  
た。「島當農組合長は「ヘ  
ドロを埋めたて作つた  
欠陥農地だ。造成した國  
に責任はないのか」と農  
家全体の気持ちを代弁し  
た。

米子市内のホテルで16  
日、農、漁業関係団体が  
谷洋一農相に直接支援を  
要請する会合が開かれ  
た。「島當農組合長は「ヘ  
ドロを埋めたて作つた  
欠陥農地だ。造成した國  
に責任はないのか」と農  
家全体の気持ちを代弁し  
た。

× × ×

「土の中のニンジンが  
うまく育ってくれるか…  
う。見えないだけに不安。  
でも、先が見えないこと  
が一番不安だよ」

「自己負担があるなら、  
この畑をあきらめるしか  
ない。みんな投げ出すよ  
さきが心に響いた。

ニンジンの間引き作業  
をしていた男性のつぶや  
きが心に響いた。

【青木 勝彦】

(第1部おわり)

# 県の初動

地震が発生した6日午後1時30分。鳥取市東町の県庁本庁舎3階の知事室で、「まらなみ整備コンテスト」の表彰式を終えた片山善博知事は、入賞した鳥取、倉吉、鹿野各市町の住民6人と懇談中

だつた。県内の最高震度は「6強」。職員が知事にメモを渡し、県庁は非常態勢に入った。

地震発生と同時に第2庁舎3階会議室に対策本部を設置。午後1時50分には県消防防災ヘリコプターによる上空からの調査が指示された。

片山善博知事は午後2時9分に対策本部に入り、29分には自衛隊に災害派遣要請。40分ごろに森喜朗首相からの電話を受けていた。

表面的にはスムーズに見えた初動対応だったが、被害状況の把握、集計は、情報の集計を、各課から応援職員が県各部収集のため、県議会で議員の質問に答えた。

市町村振興課が市町村の防災訓練を受け、7月の県議会で議員の質問に答えた。

対策本部が米子市の県西部総合事務所では、地震発生直後、トランプのゲーム「神経衰弱」を思わせる奇妙な光景が繰り広げられてい

た。この窮地を救ったのは、介護保険推進全国サミット参加のため、たまたま

県西部地震は阪神大震災（1995年1月）以降、全国の自治体で見直しが進んだ防災体制が初めて試された地震でもあった。第2部では、県はじめ行政の対応を検証しながら、課題、問題点を探る。

## ◆手間取る情報集計

県西部地震は阪神大震災（1995年1月）以降、全国の自治体で見直しが進んだ防災体制が初めて試された地震でもあった。第2部では、県はじめ行政の対応を検証しながら、課題、問題点を探る。

◆マニュアル見直し直後

5月の訓練当日の災害対策本部会議で、片山知事は実践に役立つ行動マ

# 検証 県西部地震

## 第2部①

# 混乱した被害状況把握

## 職員「体動かす訓練必要」

「県が作った防災計画

というのではなく災害があった時には、マニュアル

ルとしては全く機能しないことがよく分かりました

片山知事のこの言葉

が回る状況ではなかつた（岩下文広・防災監）からだ。

米子市の県西部総合事務所では、地震発生直後、トランプのゲーム「神経衰弱」を思わせる奇妙な光景が繰り広げられてい

た。職員たれ一人として接続口の場所を知らないのだ。

この窮地を救ったのは、介護保険推進全国サミット参加のため、たまたま

【田中 成之】  
=つづく

の情報集約に当たる態勢が整ったのはその日の夜だった。

初の大地震で各部署が一斉に情報集めに走ったことが、逆に混乱に拍車をかけた。重複情報も多く、整理、集計に手間取った。

ターザーの出動指令で、相手先の電話番号もその都度調べないと分からず、という欠陥が判明しました」などと、お粗末な実態も暴露した。

片山知事ら幹部が常駐した県災害対策本部

は、介護保険推進全国サミット参加のため、たまたま



「検証県西部地震」第2部1~3  
平成12年(2000年)10月25日~27日 毎日新聞

# トップダウン

それじゃあ、30分でまとめて

県庁第2庁舎3階の県災害対策本部。地震後しばらく、片山善博知事がこんな指示を出す光景がしばしば見られた。知事の姿勢は部長たちにも及び、「今日中でいいですか」と尋ねる部下に、「一時間でやるんだ」と部長が指示する場面だ。

対策本部では、知事以下、出納長や各部長らが長机を

「それじゃあ、30分でまとめて」

片山善博知事がこんな指示を出す光景がしばしば見られた。知事の姿勢は部長たちにも及び、「今日中でいいですか」と尋ねる部下に、「一

時間でやるんだ」と部長が指示する場面だ。

市町村長名で発行されるり災証明について、県の支援方法を話し合った。まず、被災者への県

## 防災強化 知事公約 職員の危機意識向上

的に現れたのが地震7日 目の12日前の会議だつた。防災危機管理室を今年4月に設けて、県の防災体制を強化した。

これまで年1回だった県主催の防災訓練も今年度は6回予定され、地震前年の5、7、9月に実施

されたところだった。(防災計画)書いてある。しかし、むしろ、近辺で被害に遭っていないお弁当屋さんから供給してもらう方が現実的だろう……」



# 検証

## 県西部地震

### 第2部 ②

◆素早い意思決定  
「それじゃあ、30分でまとめて」

片山善博知事がすぐに決定を下すことも多かつた。

「片山イズム」が象徴

回んでいた。部長同士が部をまたぐ問題を議論

の際に入り災証明が必要なものを調べることになり、片山知事が「該当する制度を30分で調べて」と指示。報告を受けた後、

防災体制強化を公約の一つに掲げ、昨年4月に就任した片山知事。防災専門の防災監督課を7月に新設、消防防災課から防災部門を独立させた

防災監督課は、訓練に参加した職員は少なくとも地域防災計画と行動マニュアルを読んで、災害発生時に自分がどういう行動をすべきか

されたところだった。(防災計画)書いてある。しかし、むしろ、近辺で被害に遭っていないお弁当屋さんから供給してもらう方が現実的だろう……」

されたところだった。(防災計画)書いてある。しかし、むしろ、近辺で被害に遭っていないお弁当屋さんから供給してもらう方が現実的だろう……」

◆功を奏した体制強化

「住民の生命身体の安

全をどうやって守るかが

自治体の基本。行政の怠慢やゆるみで被害を大きくすることがあったではない」

防災体制強化を公約の一つに掲げ、昨年4月に就任した片山知事。防災専門の防災監督課を7月に新設、消防防災課から防災部門を独立させた

防災監督課は、訓練に参加した職員は少

なくとも地域防災計画と行動マニュアルを読ん

で、災害発生時に自分がどういう行動をすべきか

されたところだった。

特に7月の図上訓練は

島根県東部を震源とし

たマグニチュード7・2の地震で米子市が震度6強」という想定で、今

回の地震と酷似してい

た。岩下文広防災監は「訓

練に参加した職員は少

くすることがあったはな

らない」

片山知事が7月5日の

県議会で答弁する直

前に6月30日、県はホー

ムセンターや弁当業者、

大手スーパーなど23業者

(現在は26業者)と、弁

当などの食料、衣類、防

水シートなどの生活用品

など50品目について「災

害時における生活関連物

資の調達に関する協定」

を締結した。「災害発生

前の適正価格を前提に、

県が業者から物資を調達

できるとする内容で、支

払いを後回しにした信用

取引がスムーズに行え

る。

阪神大震災以降の防災

体制見直しで、災害時の

物資確保策は大きな懸案

だった。しかし、一定の

結果が得られた。

◆生きた物資調達協定  
「(避難着用の食糧の)

体制見直しで、災害時の物資確保策は大きな懸案だった。しかし、一定の結果が得られた。

これまで年1回だった県主催の防災訓練も今年度は6回予定され、地震前年の5、7、9月に実施

されたところだった。(防災計画)書いてある。しかし、むしろ、近辺で被害に遭っていないお弁当屋さんから供給してもらう方が現実的だろう……」

# 県と町村

以降  
トイレ・トイレットペーパー<sup>1パック×18カ所(782人分)</sup>  
人分)、ストーブ×25(1カ所5個)、食料・水(おかず・汁物782人分)。毛布は今は足りているが、避難者が増える可能性があり、予備がほしい。民家の屋根の破損の補修シート1000枚、メンタルケアの相談員(明日以降)  
X X  
地震発生か

時現在の避難者数は878人(18カ所)に達していった。この時点で県に正式に資材を要求した自治体は境港、日野、西伯の3市町。西伯町の要求は詳細で具体的だった。  
「食料備蓄については今後、業者との協力関係などを検討する必要がある」。24日の臨時西伯町

◆無防備だった郡部トイレス・トイレットペーパー<sup>1パック×18カ所(782人分)</sup>毛布は今は足りているが、避難者が増える可能性があり、予備がほしい。民家の屋根の破損の補修シート1000枚、メンタルケアの相談員(明日以降)  
X X  
地震発生か

ら10時間後の6日午後11時半。西伯町が県に求めた必要な資材だ。午後10

難状況、必要物資を最も確に素早く把握した西伯町。しかし、皮肉にも、

年1月以降、地震の規模、被害想定の見直しを中心とした「災害への対処法などを定めた「地域防災計画」の改定が全国で進んだ。

# 検証 津西郡地震 第2部③

## 防災体制・訓練など課題

### 地元自衛隊の対応に限界

しかし、県内39市町村のうち改定が済んでいないのがら町村であり、いずれも被災した県西部の自治体だった。

◆前回に出た県議会。「備えはなかったのか」との町議の追及に、町幹部はこう答えるのが精いっぱいだった。

国、県、市町村の負担割合などが法律で細かく規定され、通常なら担当者の一存で県が一括発注するのは困難だが、異例の物資調達が進んだ。「現場の混乱を避け、とにかく県が受け持つ」というのは県西部では江府町だ

：片山知事は23日の定例記者会見で、今回地震の教訓を率直に指摘した。

◆前回に出た県議会。「備えはなかったのか」との町議の追及に、町幹部はこう答えるのが精いっぱいだった。

片山によると、地震を想した総合防災訓練を98年から3年連続実施したのは県西部では江府町だ

議会。「備えはなかったのか」との町議の追及に、町幹部はこう答えるのが精いっぱいだった。

震(43年)を経験した鳥取市、鹿野、国府両町が実施していた。防災計画

に追われる中、県は物資を前面に出するものだった。

震(43年)を経験した鳥取市、鹿野、国府両町が実施していた。防災計画

県が調達した物資は23日午後4時まで、弁当5万88008食▽防水シート8350枚▽毛布3950枚——など。原則的には、県がすべて経費を負担する形(実際は市町村が一部負担)で発注した。

町職員の負担軽減に大きな役割を果たした。

片山善博知事の方針によると、東部では、鳥取大地震(43年)を経験した鳥取市、鹿野、国府両町が実施していた。防災計画

改定の遅れと合わせ、西部の町村に防災意識の低さがあったことは否定できない。

「役場職員が100人程度の町村に出来ることには限界がある。やはり県が前面に出なければ、きない。

片山によると、地震を想した総合防災訓練を98年から3年連続実施したのは県西部では江府町だ